

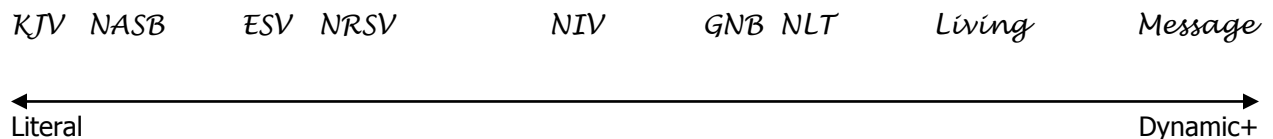
***Christian Theology***  
Distinctions among Christians  
May 3, 2009

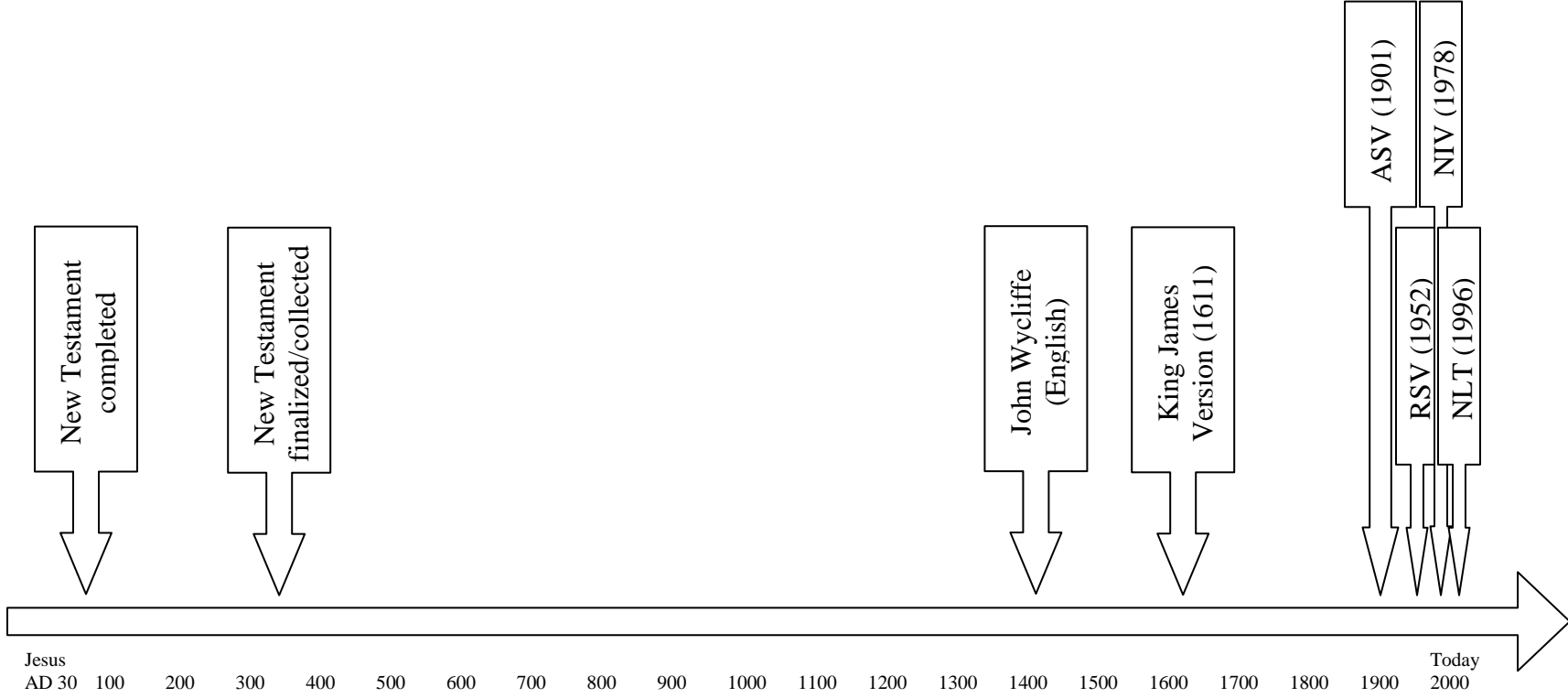
We should remember that English is not the only world language. Dozens of English Bible translations exist, but none is appropriate for all people. The Bible is to be understood by everyone!

***Modern English Bible Translations***

There are a handful of different theories of translation:

- Formal Equivalence: This is a literal approach that attempts to translate sentences word-for-word from Hebrew/Greek into English.  
Examples: King James (KJV), New American Standard (NASB), English Standard (ESV)
  
- Dynamic Equivalence: This approach attempts to convey the thoughts intended by the original Hebrew/Greek text.  
Examples: New Living Translation (NLT), Good News Bible (GNB)
  
- The "Balanced" approach falls somewhere between these two.  
Examples: New International Version (NIV), New Revised Standard Version (NRSV)
  
- Paraphrase: This approach is sometimes called thought-for-thought; it pushes the second form of translation to its extreme.  
Examples: The Message, The Living Bible





Jerome's Vulgate  
(Latin)

Luther (German),  
Tyndale (English)

Living, NASB (1971)  
ESV (2001)  
NRSV (1989)  
Msg. (2002)